

KURJER WARSZAWSKI

D. 20. Stycznia.

PIĄTEK.

Rok 1832.

N^o 19.

WSPOMNIENIA.

Ukończenie Sejmu Kon-
ronacyjnego za Jana
Kazimierza 1649.

Zmarły przed kilku laty Poeta *Hang*, pier-
wszy Epigramatysta Niemców, tłumaczył, jak
wiadomo, wiele bajek *Krasickiego* i pomiesz-
czał je w różnych Dziennikach. Teraz mają
wyjść w osobnym zbiorze. Przekład, sądząc
z dawniejszych prób, przewyższa daleko fran-
cuzki lub pod względem płynnego toku wier-
sza iako też niezgiełnego przełania myśli origi-
natu. Życzyłoby należało aby przełożenie iesz-
cze przed kilkudziesiąt lat przez *Xiedza Je-
nisch* satyry *Krasickiego* na niemieckie wier-
szem iambicznym w pismach periodycznych,
także osobno były wydane. Sława naszego nie-
śmiertelnego twórcy była by się przez
to jeszcze bardziej za granicą ustaliła. —
W miarę jak cholera ku południowi *Europy*
postępuje, co raz bardziej na północy znika.
I w *Danji*, gdzie z polecenia Rządu cholergle-
czono podług metody *Warszawskiego Dokto-
ra Leo*, choroba ta zwolniła. Lekarze *Szwedz-
cy* wystąpi od swego Rządu do *Kopenhagi*
dla poznania tej choroby, za powrotem wspo-
mioną zalecali metodę, zdawszy o niej naj-
lepszą opinią.

Komitet Towarzystwa Resursy Kupieckiej.
Ma zaszczyt uwiadomić szanownych Członków
Towarzystwa Resursy Kupieckiej, iż w dniu
1 Lutego r. b. danym będzie w domu Resur-
sy *Koncert*, o szczegółach którego później w
tymże domu wiadomość powziętą być może.

Komitet Towarzystwa Resursy Kupieckiej.
Ogłosiwszy już przez pisma publiczne, że po-
borem skład o tak zaległych jako i bieżą-
cych na rzecz Towarzystwa Resursy Kupiec-

kiej, trudni się *W. Sejdel* mieszkający przy
ulicy *Kraków*: Przedmieście; następnie *Komi-
tet* ma zaszczyt uwiadomić szanownych Człon-
ków, że celem ułatwienia wpływu tychże skła-
dek, upoważnił ieszcze Marszałka Resursy
Lesniewskiego, do przyjmowania takowych,
które codziennie w domu Resursy na róg ie-
go składane być mogą.

W nocy z dnia 18 na 19 b. m. zszedł z tego
świata *Krzysztof Miller* Kapelusznik i Obywa-
tel tutejszy. Nowy on ustalił dowód, iż nie-
urodzenie, stopień, ale cnoty są jedyną zale-
tą człowieka jedynem jego szczęściem. Zato-
wianym też jest od familji i wszystkich którzy
go znali i bliżej cenić umieli.

Kommissja Woiewództwa Mazowieckiego o-
głosiła, iż z lasów leśnictwa *Brwilno* wobwo-
dzie *Brzesko Kuiawskim*, dnia 14 Lutego r. b.
odbędzie się licytacja na sprzedaż rozmaitego
drzewa. — Sąd popr. wydz: Łęczyckiego wez-
wał o ujęcie Staro: *Jęka Cycka*, poszlakowa-
nego o użecniwo wkradzieży, rodem z mia-
sta *Dobry*, lat 37 mającego. Takim Sąd wydz:
Siedleckiego wezwał o ujęcie: *Mośka Kupfer-
stejn Kisielińskiego*, lat 25; *Zelmana Mosz-
kowicza Dwuzłotówka*, lat 35; *Jęka Elowi-
cza Lipina*, lat 55; *Jakóba Baranowskiego*,
lat 33; *Jana Szymańskiego*, lat 36; zbiegłych
z więzienia.

Z Petersburga. — Stosownie do polecenia N.
CESARZA Jci, wszyscy żołnierze z osad wojsko-
wych, którzy niewystużywszy lat 25 uwolnieni
zostali od wojska, a podczas wojny z powstań-
cami Polskimi na nowo użyci byli do stuż-

by, rozpuszczeni być mają natychmiast do domów.

Ze Lwowa. Słychać, że znany poeta Polski pan *Goszczyński* napisał poemat: „*Wernihora*“ który ma się drukować w Paryżu. — Z Pragi w Czechach. Tu w Pradze związało się towarzystwo „*Matki czeskiej*“ pod opieką towarzystwa narodowego muzeum czeskiego. Cel tego towarzystwa jest: ułatwienie druku lepszych dzieł czeskich. Gorliwy i uczony nasz ziomek, P. Adam Junosza *Rościszewski*, został już członkiem tego towarzystwa, tak korzystnego dla rozkrzewienia literatury ojczystej w Czechach. Xiążę *Riński* wyznaczył nagrodę coroczną na najlepsze w Czechach wychodzące dzieła. Kiedy tu tak zacni powstań mecenasi, ani wątpić, że powstaną wkrótce wzorowi Pisarze czescy. W nowym zeszycie *Czechostawa*, pisma wychodzącego w Pradze w języku czeskim, znowu znajduje się tłumaczenie jednej powieści Stanisława Jaszowskiego: *Leony Potockiej*.

Podług listów z *Besarabji* weszły do tego kraju przed kilku dniami dwie dywizje Cesarzowskiego Wojska.

Legja Gwardji narodowej Paryskiej, da wkrótce w tej stolicy wielki bal na dochód ubogich. — Rząd Francuzki przeznaczył dla departamentu *Wendejskiego* i kilku miast 85 000 fr: które się przeznaczają dla wyrobników najuboższych jako wynagrodzenie za pracę mającą być im wskazaną. — Donoszą z Londynu, że *Xiążęta Talefrand, Esterhazy i Baron Wessenberg* przez kilka godzin naradzali się z Lordem *Palmerstonem*, poczyni wysłano Kurjerów do Posłów Angielskich do Paryża i *Hagi*. — Do *Wiednia* przybyły znowu niepomyślne wiadomości z Państwa Papieskiego. — Ponawia się wieść, że Ministerjum Francuz

uznało za potrzebę dopomoc Jego Świątobliwości, gdyby wezwał obcą siłę do swego kraju. — Od dnia 31 Sier: aż do 28 z. m. i r. umarło w Berlinie na cholerę 1419 osób, od tegoż czasu nienapastowała też choroba niko go w tej stolicy. — Gwardja narodowa Paryzka podzielona jest na 12 Legjonów. — Rząd Angielski przedsiębierze dać szczególną opiekę Protestantom Irlandzkim, którzy zostają teraz przez Katolików Irlandzkich bardzo uciskiwani. Garnizon *Dublina* został znacznie powiększony. — Młody Hrabia *Zygmunt Krasinski* i Hrabia *Jelski* są teraz w *Głaskowie* w Anglii. — Dziennik *Antwerpski* donosi, że cała dyplomatyka europejska jest teraz w poruszeniu, iednak spodziewać się należy, że pokój będzie utrzymany. — Zdaie się, iż układy lub nowe zawieszenie broni między *Belgią i Holandją* zapobiegną wszelkiemu spiorom, mogącym wznowić wojnę. — Gubernator wysp *Jońskich* P. *Fryderyk Adams* przybył do Paryża, skąd wkrótce uda się do *Korfu*. — Handel w *Portugalji* znajduje się teraz w smutnym stanie, wszystkie klasy mieszkańców tego Królestwa znacznie ucierpiały, tak dalece, że trudno jest opisać nędzę iaka panuje po wsiach i miastach; na ulicach *Lisbony* znajdują się tłumy żebraków. Niedawno zabrano gwałtem z rozkazu Rządu wszystkie zboże na tamacznich targach na potrzeby wojska, które także cierpi niedostatek. — Wszyscy żołnierze Belgijscy z wojska linjowego uwolnieni za dwa miesięcznym wlopem, do dnia 10 b. m. mają się zgłosić do swoich korpusów. Gwardja narodowa pierwszego wezwania, będąca na żądze w *Bruxelli* otrzymała ostre ładunki. Miano także znowu wezwać do służby czynnej kilku *Officerów*, będących na półowie żołdu. — Dnia 26 z. m. Naczelną Sędzią *Tindal* odprawił swój uroczysty wjazd do *Bristolu*, wśród

największej spokojności. Nazajutrz rozpoczęły się badania względem rozruchów wszczętych przed kilku miesiącami. Jako główni sprawcy tej zbrodni oskarżeni są: *Klarke, Karnej, Williams, Higs, Kurtnej i Mekaj*. Przeprowadzenie ich z więzienia do sali sądowej nie sprawiło najmniejszego poruszenia między zgromadzonym pospolstwem, o godz. 9 stanęli przed kratkami. Wyłamanie gwałtowne więzienia miejskiego, uwolnienie więźniów, spalenie i zrabowanie tego budynku i innych, są głównemi punktami oskarżenia, które Jenerałny Adwokat utworzył posiedzenie. Dnia 3 odbywały się jeszcze inkwizycje, poczem Williams został uwolniony, a inni pięciu za winnych oskarżonej zbrodni ogłoszeni.

Lord Byron był wielkim dziwakiem. Przeczytawszy raz w jakimś Dzienniku, że ma wiele podobieństwa z J. J. *Russo*, ledwie się nie wściekł ze złości. Gniew swój tą przyczyną usprawiedliwił, że to uważa za podłość być porównanym z człowiekiem, który był synem zegarmistrza i który sam raz był lokajem. Gniew i powody zarówno są śmieszne. — W *Pale Roial* w Paryżu robią przygotowania do wielkiego świetnego bału. Nad samą robotą tapicerską pracuje 500 robotników. — Nieiaki pan *Dutestre*, były oficer artyllerii, przestał Król: Akademii w Paryżu memoraż wierszem, pod tytułem: „Środek najpewniejszy przeciw *cholerze*.“ Niewątpliwy, że podobny atak wszystkich złych poetów, musiałby niezawodnie *cholera* odpędzić. — W bliskości *Marburga* panowała słabość na gęsi, mająca wiele podobieństwa do *cholery arjatyckiej*; skrzydła podchodziły im krwią, a gęsi ginęły niebawem. Pewny ekonom, któremu tym sposobem kilkaszt gęsi odeszło, zawołał w gniewie: „J na cóż nam się kordon zdrowia przydał!“ — Pewien przyjąwszy ze wsi służącego,

który zapewne w miastach jeszcze nie był, kazał pójść mu do sklepu i kupić zapalek chemicznych, zalecił mu przytem, ażeby próbował czy dobre. Uczynił służący rozkazowi pana zadosyć, kupił patyczki i postawił przy łóżku pańskiem. Pan rano chce czytać książkę, wyjmie patyczki, jeden po drugim przykłada, alizci żaden się nie zapalił. „Jakiego żeś śmiecia nakupił!“ zawołał pan, rzucając z gniewem ostatni patyczek. „Musiałeś nie próbować!“ „Wszystkie próbowałem panie“ odpowiedział służący, „i wszystkie się zapaliły.“ Były to więc powypalane już patyczki. — Sławny Mistrz ognia, *Szabert*, który z takim apetytem iadł ogień, iak my kiedbasy, umarł w Londynie na niestrawność, zjadłszy ogromną porcją fosforu. — Najnowsze do Anglii przybyłe gazety z osady Australskiej *Nowa Walja*, donoszą, że tam taki brak panien, iż osada myśli żony z Europy zapisywać. Co za nowina dla Panien, nie mogących pójść za mąż!

Pensja Angielska. — Z końcem miesiąca Kwietnia 1832 r. otwartą zostanie w Mieście *Dreznie*, pod dozorem Pani *Karry* przybyłej z Londynu *Pensja Angielska* dla pći żeńskiej, w której oprócz nauki wszystkich ręcznych Damskich robot, następujące obiekta wykładane będą iako to: nauka religii, języków i literatury angielskiej, francuskiej i niemieckiej, sztuka pisania, arytmetyka, iogeografia matematyczna, fizyczna i polityczna, nadto: historia, mitologia, tańce it.p. Cena od jednej Osoby ustanowiona jest po 300 Talarów rocznie. Ktoby sobie życzył wejść z Panią *Karry* w układy, więc raczy wprost do tejsz się za adresować.

PRZYJECHALI DO WARSZAWY.

Gerwatowski An: Ob: z Jaciążek, Kurh Fry: Ku piec z Królewca, Jurgielewicz Sylwe: Referendarz z Lubawy, Jabłoński Podpułkownik z Królewca, Popiel Onufry Ob: z Lublina, Szamota Józ: Ob: z Bieży, Trąbceżyński Ad: Ob: z Łaski, Bogusławski Wik: Ob: z Opadka, Zawadzki Alexan: Podpułkownik z Prus, Otocki Napole: Ob: z Pietrzykowa, Służewski Fran: Ob: z Kalisza, Czapski Ant: Ob:

z Lipna. Otto Jan Kupiec i Gede Jan Aient Handlu z Gdańska. — **WNIOSZENIA.**

Wierzyciel na Dobrach Pałkowie w Woiewództwie Sandomierskiem leżących, dziedzicznych hypotekowany, nie odbierał ani kapitału ani od lat 4ch prowizji, przedsięwziął w drodze Eksekucji podać też Dobra na Sądową sprzedaż. Jeżeli więc inni Wierzyciele chcą się z nim połączyć i do kosztów tej Eksekucji w miernej proporcji przyłożyć się, tedy zechcą się zgłosić franko do W. Macekasa Lewickiego mieszkającego w Warszawie na ulicy Królewskiej Nr 1065.

W dniu 17 Stycznia idącej z Krakowskiego Przedmieścia na Nowy Świat wysunęła się z papieru BRANSOLETA brązowa, z 6ciu kamieniami, każdy innego koloru; łaskawy znalazca raczy ię oddać na Nowy Świat pod Nr 1285, gdzie oprócz wdzięczności odbierze przyzwoitą nagrodę.

Rejent Kancelarii Ziemiańskiej Woiewództwa Mazowieckiego. — Podaie do wiadomości, iż w dniu 24 Stycznia 1832 r. w domu przy ulicy Zakroczymskiej pod Nr 1831 na 1m piętrze na żądanie opieki nieletnich Maruszewskich, po niedzy Marjannie i voto Komrowskiej, 2o Maruszewskiej pozostałych, oraz z mocy upoważnienia Przesidji Trybunału tutejszego. Cywile od godz. 9 z rana i w czasie następnym z odroczenia, przypadającym sprzedawane będą przez publi. Licytacją rzeczy ruchome do tej pozostałości należące, mianowicie: Meble, Garderoba Damska i Męzka, różne Kosztowności, Chustki i Tiule, Bielizna stołowa i zwycajna Damska i Męzka, Pościel, naczynia Kuchenne, Miedź, Szkła różne, Porządki gospodarskie, Srebro stołowe, oraz Kosztowności w złocie, Książki, a to wszystko za gotowe kurs w kraju mające pieniądze.

Gabryel Wincenty Potczyński.

Kto by sobie życzył nabyć prawa zastawy na domie w Mieście Obwodowym Mińsku, o 5 mil od Warszawy, na szosie trakcie do Brześcia, w którym domu jest Kuznia, obszerny Plac, oraz Ogród, a to wszystko przy Stacji Pocztowej Nr 74, zastawa złp: 3500. Dochód z domu wynosi z górą złp: 600 rocznie. O informację niech się zgłoszą Podwal Nr 523 w Warszawie do Rządu domu.

Na rogu ulicy Miłej i Muranowa w domu pod Nr 2284 została od Nowego Roku 1832 założona KUZNIA, gdzie po cenie zwyczajnej kuja się wszelkie rzeczy, oraz i Konie tak zdrowe iako też i na

wszelkiego rodzaju wady w nogach, iako to: pełnięcie kopyt, skompe kopyta ze sztyngieltem, strychowanie się, i t. p. gdzie po okuciu wady te stają się niewidoczne, a za pewność czego nie tylko Majster ale i Lekarz Konii pod tymże numerem mieszkający ręczy. Przyjmują się także w tym samym domu do LECZENIA KONIE, BYDLETA, PSY i inne domowe zwierzęta, na wszelkiego rodzaju słabości.

W domu pod Nr 2186 narożnie ulic Zakroczymskiej i Wygon położony, jest od Wielkiej Nocy r. b. LOKAL na Szynk z Sklepem, Piwnicami i Ogródkiem, lub inny proceder Handlowy do nałęcia. Równie na pierwszym piętrze są 6 Pekoi razem lub na oddziały, z Wozownią. Stajnią obszerną i Komórkami. Zaś u Właścicielki tegoż domu są Meble mahoniowe złożone na sprzedaż, a mianowicie Lustro damskie stożone, wielkie, wiedeńskie szntce, Szeslæg, Komody, Kanapa, Krzesła, i t. p.

Dnia 18 b. m. wieczorem na trakcie do Raszyna pomiędzy Rogatkami i Jerozolimskimi i pierwszą Karczmą, zgubiona została PACZKA w zielona płótno obwinęta, zawierająca w sobie Parasol jedwabny, trzcinową Laseczkę i do dzisiejsz sztuka Cybuchów, wszystko używane, poczywi znalazca raczy oddać do Drukarni Kurjera Warszawskiego, za nagrodą złp: dwadzieścia.

Od przyszłego Sgo Jana 1832 jest do wydzierżawienia RYBOŁÓSTWO na stojących i bieżących wodach w Dobrach Otwockich o 4 mil od Warszawy, mający chęć dzierżawić, mogą się zgłosić na grunt do Właściciela w Wsi Otwocku zamieszkatego.

W domu narożnym przy ulicy Dzikiej i Nowolipki Nr 2324 na przeciwko Głównego Kantoru Loterii, zakupie się RZEPAK, SIEMIE KORNOPNE i MAK, po cenach podług gatunku i urody, na pierwszym piętrze w temże domu.

W Łazach należących do Dóbr Włazowna, odległych od Warszawy o mil 3 za Wisłą, a cwiertć mili od szosy położonych, znajduje się do sprzedania DRZEWO w sążniach. Sążeń trzymający 3 łokcie wysokości i długości, a 1 i pół szerokości a tem samem 108 stop sześciściennych objętości, sprzedaje się także drzewa sosnowego po zł: 9, dębowego, brzoźowego, olszowego, po zł: 12, zaś osowego po zł: 8.

Dziś rano 9. Wczoraj w południe ciepła stop: 2.
TEATR N. Jutro Przyjaciele, Zabawa Tancerska.